

RENDEZ-VOUS RAMBOUILLET PALAIS DU ROI DE ROME



FÉVRIER À
SEPTEMBRE 2016

VILLES
& PAYS
D'ART &
D'HISTOIRE

PLACE AUX «RENDEZ-VOUS»

Pour fêter ses trente ans, le réseau des Villes et Pays d'art et d'histoire a offert un coup de jeune à sa charte graphique ! Les célèbres « Laissez-vous conter ... » laisseront donc désormais place aux « Rendez-vous ».

Nous sommes heureux de vous en présenter le premier exemplaire qui, à l'occasion des dix ans de l'attribution du label « Ville d'art et d'histoire » à Rambouillet, étend sa programmation aux expositions du « palais du roi de Rome ».

Expositions permanente et temporaires, conférences en salle, visites et ateliers pour enfants ou visites en famille, Nuit des musées : le service du Patrimoine vous invite encore et toujours à de belles découvertes. Il assure ce faisant ses missions de conservation, de recherche et de diffusion des connaissances. Pour que chacun puisse disposer d'un égal accès à la culture ... Pour que chacun demeure convaincu que « s'abandonner à la destruction inutile de temples, statues et autres choses sacrées est une action de fou » (Polybe, *Histoires*, II^e siècle avant J.C.) ...

Marc Robert
Maire de Rambouillet



Catherine Moufflet
Adjoint au Maire
délégué à la Culture



SERVICE DU PATRIMOINE - VILLE D'ART ET D'HISTOIRE
Palais du roi de Rome

Helga Briantais Rouyer, *responsable*

Juliette Vezon, *assistante*

Maxence Boulenuar, *régisseur scientifique et technique*

Catherine Le Teuff, *chargée des actions éducatives*

Couverture :
« Jardiner la ville »
Champs vus de haut

© CAPA - DR

SOMMAIRE

- 2 PALAIS DU ROI DE ROME**
Espace Ville d'art et d'histoire
- 3 PALAIS DU ROI DE ROME**
Expositions temporaires
- 5 CONFÉRENCES EN SALLE**
- 7 VISITES ET ATELIERS POUR ENFANTS**
- 8 VISITES EN FAMILLE**
- 9 NUIT DES MUSÉES**
- 10 PROCHAINS RENDEZ-VOUS**
- 11 CALENDRIER 2016**
- 12 INFORMATIONS PRATIQUES**

PALAIS DU ROI DE ROME



ESPACE VILLE D'ART ET D'HISTOIRE

La première salle du « palais du roi de Rome » est consacrée à l'histoire et au patrimoine de Rambouillet, avec notamment un « Point Information » et une maquette du monument dans son état d'origine.

Les salles suivantes du rez-de-chaussée sont consacrées à la présentation d'œuvres tirées des collections municipales, à commencer, jusqu'en 2017, par trois grandes peintures de Benjamin Ulmann (1829- 1884).

Figurant des scènes de la vie rurale dans les environs de Rambouillet, ces œuvres furent données à la Ville par la fille de l'artiste en 1933.

Une *Tête de béliet mérinos* sculptée par Gaston-Etienne Le Bourgeois (1880-1956) fait écho au *Retour des moutons au parc*.

Vient ensuite une sélection de jeux de l'Oie et autres jeux de plateau.

Enfin, des paysages agricoles d'Henri Laigneau (1863-1947), Gustave Hervigo (1896-1993) et André Dutruel (1905-1991) entourent *La Moisson* et la *Scène de battage* d'Ulmann.

Un ensemble de meubles déposés par l'hôpital de Rambouillet vient ponctuer cette présentation.

Conférences, visites et animations : voir pp. 5-8

Entrée libre **en période d'exposition temporaire** du mercredi au dimanche de 14h30 à 18h, ainsi que le samedi de 10h30 à 12h30

G-E Le Bourgeois
Tête de bélier
mérinos

© M. Boulenouar

L. Rodrigues
Barracas Nazare

© L. Rodrigues
Photo G.Nedjar

Jardins familiaux
© H. B. Rouyer



EXPOSITIONS TEMPORAIRES

Le premier étage du « palais du roi de Rome » est dédié aux expositions temporaires.

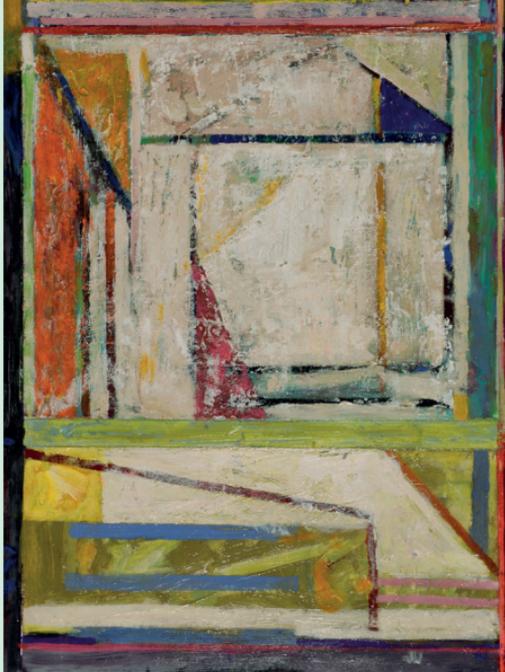
Du 19 mars au 15 mai
JARDINER LA VILLE

Conçue autour d'une grande maquette manipulable d'un paysage urbain métamorphosé par la nature, cette exposition-atelier réalisée par la Cité de l'architecture & du patrimoine offre un aperçu des efforts et de l'ingéniosité que déploient les habitants pour rendre la ville plus « habitable » : jardins partagés, façades végétalisées, jardins sur les toits, fermes urbaines, aménagement de friches... Une exposition à partager en famille, toutes générations confondues !

En complément :

Ateliers et visites en famille

«A chacun son jardin» voir pp. 7-8



Du 18 juin au 28 août
NAZARE. EMPREINTES.

PEINTURES DE LUIS RODRIGUES

Né en 1948 à Terras Novas, Luis Carlos Rodrigues vit en France depuis 1967. Il était donc tout désigné pour célébrer le cinquième anniversaire du jumelage avec cette ville portugaise. L'artiste se dit autodidacte mais a fait ses classes dans les musées, et tout spécialement au Louvre. Ses tableaux sont les pages d'un « vaste journal intime » inspirés par ses lieux d'enfance, la plage de Nazare notamment. Depuis plusieurs années, il s'attache à illustrer ces lieux par des formes et des couleurs évoquant davantage les impressions perçues (couleurs, parfums, bruits), que des représentations réalistes des paysages.



N. Renard
*L'Empereur et son
État-major rejoignent
le Quartier Général à
la ferme du Cailloux*

© N. Renard

Benjamin Ulmann
Le retour des moutons

© M. Bourguelle

Benjamin Ulmann
Scène de battage

(détail)

© M. Bourguelle

Du 17 septembre au 13 novembre
WATERLOO – RAMBOUILLET
DESSINS DE NICOLAS RENARD

Pour célébrer les trente ans du jumelage avec la ville de Waterloo (Belgique), le palais du roi de Rome expose, à la suite de la Bibliothèque Paul-Marmottan, une série de dessins consacrés à cette glorieuse défaite par l'artiste Nicolas Renard. Né en 1958, ce dernier dessine avec toute la saveur d'un passionné. Son goût pour Napoléon et le monde cavalier est un héritage familial. Le grand-père de son arrière-grand-père, Jean-Baptiste Barrès, était capitaine de chasseurs à cheval de la garde impériale. Pour le palais du roi de Rome, il se prête également à l'évocation de l'épopée et de la débâcle impériale à Rambouillet.

Entrée libre

du mercredi au dimanche de 14h30 à 18h,
ainsi que le samedi de 10h30 à 12h30



CONFÉRENCES EN SALLE

Rambouillet « Ville d'art et d'histoire » vous propose un cycle de conférences en salle autour du peintre Benjamin Ulmann (1829- 1884) et de sa famille.

**Samedi 20 février à 16h
LA PEINTURE A L'EPOQUE
DE BENJAMIN ULMANN
par Dominique Lobstein**

La Lanterne - Salle Monique le Dily

Quoique décédé prématurément à l'âge de 55 ans, Benjamin Ulmann fut en relation avec la plupart des courants artistiques du XIX^e siècle. Il fut l'élève de deux disciples de Jacques-Louis David, le maître du néoclassicisme, et croisa également le peintre romantique Eugène Delacroix au début de sa carrière. En tant que Prix de Rome, il fréquenta avant tout d'autres peintres académiques représentant les différents courants d'art officiel de la seconde moitié du siècle. Mais, par l'intermédiaire de certains de ses amis, il eut probablement l'occasion de se fami-

liariser avec la peinture réaliste et les premières recherches impressionnistes.

Dominique Lobstein est historien de l'art. Il a été documentaliste au centre de documentation du musée d'Orsay, puis responsable de la bibliothèque du musée. Il a publié de nombreux ouvrages, notamment sur les impressionnistes.

**Samedi 19 mars à 16h
BENJAMIN ULMANN, PEINTRE DU
TRAVAIL PAYSAN
Une lecture entre esthétique et
agronomie par Georges Carantino**

La Lanterne - Salle Monique le Dily

Si, dans les dernières années de sa vie, Benjamin Ulmann se tourne vers des représentations du travail agricole, il n'en demeure pas moins un peintre académique. Ses tableaux sont donc savamment composés en atelier et, quoique figurant le monde paysan avec une certaine vraisemblance, oscillent entre naturalisme et idéalisme dans des compositions qui peuvent être regardées autant d'un point de vue esthétique qu'agronomique. Dans quelle mesure ces tableaux peuvent-ils être une source

Benjamin Ulmann

La moisson (détail)

© M. Bourguelle

Benjamin Ulmann

Scène de battage

(détail)

© M. Bourguelle



pour la connaissance des pratiques agricoles de son temps ? C'est la question que nous nous poserons. L'articulation entre une analyse des formes et une réflexion technique guidera notre propos.

Georges Carantino est historien et ethnologue de l'agriculture et de l'alimentation. Ses recherches portent notamment sur l'histoire et l'anthropologie des techniques de production (productions laitières, pratiques culinaires, pêche, agriculture, élevage...). Il s'intéresse également aux représentations picturales du travail paysan.

Samedi 2 avril à 16h
L'ENVIRONNEMENT SOCIAL ET CULTUREL DE MARCELLE WIDAL, FILLE DE BENJAMIN ULMANN
par Cyril Grange

La Lanterne - Salle Monique le Dily

Fils d'un peintre sur étoffe, juif alsacien émigré à Paris, Benjamin Ulmann épouse la fille du banquier Israël Dreyfus, lui aussi d'origine alsacienne. Leur fille, la donatrice des tableaux de Rambouillet, épousera pour sa part l'un des plus

grands médecins du début du XX^e siècle, le Dr Fernand Widal. La vie de Marcelle Ulmann Widal (1872-1942) illustre les pratiques sociales et familiales de la grande bourgeoisie juive parisienne sous la III^e République : liens avec la bourgeoisie républicaine modérée, laïque et libérale ; pratiques philanthropiques ; goût pour les arts ...

Cyril Grange est historien, directeur de recherche au CNRS. Il travaille depuis une quinzaine d'années sur la grande bourgeoisie juive parisienne sous la III^e République. Il s'intéresse tout particulièrement aux processus d'acculturation, d'intégration et de conservation des spécificités identitaires de ces grandes dynasties.

Informations, réservations : voir p. 12

Zélie et Mathurin

© M. Bourguelle / C. Le Teuff



VISITES ET ATELIERS POUR ENFANTS

LES VISITES ANIMÉES DES 3-4 ANS

Mercredi 24 et jeudi 25 février

Mercredi 2 et jeudi 3 mars

à 9h45 - Durée : 30mn

LE RETOUR DE ZÉLIE

Palais du roi de Rome, entrée côté jardin

Zélie la souricette raconte, aux plus jeunes, comment pousse le blé dans les champs. Elle se promène au Palais, en compagnie de ses amis qui lui montrent de grandes peintures...

LES ATELIERS DES 5-7 ANS

Mercredi 24 et jeudi 25 février

Mercredi 2 et jeudi 3 mars

à 10h30 - Durée : 1h environ

ZÉLIE PART AUX CHAMPS

AVEC SES AMIS

Palais du roi de Rome, entrée côté jardin

Dans son palais, Zélie et ses amis découvrent les travaux des champs grâce à des œuvres d'art, des jeux de société et des expériences... En atelier, les enfants transforment des paysages avec des feutres pinceaux très colorés.

Mercredi 20 et jeudi 21 avril

Mercredi 27 et jeudi 28 avril

à 10h - Durée : 1h environ

A CHACUN SON JARDIN

Palais du roi de Rome, entrée côté jardin

Visite active de l'exposition « Jardiner la ville de... Rambouillet ». L'exposition-atelier « Jardiner la ville » produite par la Cité de l'architecture & du patrimoine est l'occasion de transformer une maquette de ville, par le végétal. Sans enfiler bottes et tabliers, on passe à l'action pour mettre du vert sur la ville !



LES ATELIERS DES 8-12 ANS

Mercredi 24 et jeudi 25 février

Mercredi 2 et jeudi 3 mars

à 15h - Durée : 1h30 environ

MYSTERE AU PALAIS

Palais du roi de Rome, entrée côté jardin

Visite-atelier autour de l'histoire et de l'architecture du palais du roi de Rome. A partir d'un questionnaire individuel, découverte de l'architecture et de l'histoire des lieux. Etude à partir d'images d'archives et d'images récentes de certains détails. Utilisation d'une maquette tactile et de papier calque.

Mercredi 20 et jeudi 21 avril

Mercredi 27 et jeudi 28 avril

à 15h - Durée : 1h30 environ

A CHACUN SON JARDIN

Palais du roi de Rome, entrée côté jardin

Visite participative de l'exposition-atelier « Jardiner la ville » produite par la Cité de l'architecture & du patrimoine. Poétique et ludique, cette exposition invite à penser une ville du futur transformée par le végétal. En petits groupes, les enfants se transforment en urbanistes-paysagistes !

LES VISITES EN FAMILLE

Tous les dimanches

du 27 mars au 15 mai

à 15h - Durée : 1h30 environ

A CHACUN SON JARDIN

Palais du roi de Rome, entrée côté jardin

Visite active et participative qui se décline selon les âges et le sens de la créativité de chaque participant. Sans enfiler bottes et tabliers, on passe à l'action pour mettre du vert sur la ville ! « Jardiner la ville » une exposition-atelier poétique et ludique, produite par la Cité de l'architecture & du patrimoine, qui nous mène vers une ville du futur, transformée par le végétal.

Informations, réservations, billets :
voir p. 12

Maquette du palais du roi de Rome

© I. Dapzol, Archi tact /
C. Le Teuff

Nuit des musées

© graphisme Atelier
C&J

Exposition-atelier

Jardiner la Ville

© CAPA - DR



NUIT DES MUSÉES

Le palais du roi de Rome participe à la douzième édition de la Nuit européennes des musées. Venez découvrir ou redécouvrir en « nocturne » les collections présentées dans l'espace Ville d'art et d'histoire. Attention : ambiance décalée assurée !

**Samedi 21 mai
de 18h à 20h**

MYSTÈRE AU PALAIS

Palais du roi de Rome, entrée côté jardin
A partir de 6 ans - Entrée libre
Visite déroutante, jeux-enquête... Les familles sont tout spécialement attendues en première partie de soirée.

**Samedi 21 mai
de 21h à minuit**

LES ATELIERS DU PALAIS

Entrée palais du roi de Rome, côté jardin
A partir de 15 ans - Entrée libre
Le palais du roi de Rome se transforme en atelier d'artistes. Travail d'après les œuvres ou d'après modèle vivant : transformez-vous en « copiste » d'un soir, venez croquer, ou simplement admirer les artistes !

En partenariat avec la MJC de Rambouillet.
Ateliers animées par Anne Ghelfenstein Ferreira et Céline Talazac Mange.

Ateliers gratuits, sur réservation
Informations, réservations : voir p. 12

PROCHAINS RENDEZ-VOUS

Visites guidées

© H.B Rouyer



De mai à septembre LES VISITES PRINTEMPS-ÉTÉ

Chaque dimanche, Rambouillet, Ville d'art et d'histoire, vous propose des visites de découverte de la ville et de son patrimoine.

Samedi 4 et dimanche 5 juin LES RENDEZ-VOUS AUX JARDINS

L'édition 2016 aura pour thème : « Les couleurs du jardin ». Tout autant que la structure et la forme, la couleur joue en effet un rôle important dans la composition. Le jardinier sait jouer avec les couleurs pour composer son œuvre et créer différents plans, fonds et perspectives notamment grâce aux végétaux...

Samedi 17 et dimanche 18 septembre LES JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

Ne manquez pas ce grand évènement annuel !

Nos programmes sont disponibles environ un mois avant le début des manifestations à l'accueil du palais du roi de Rome, à l'Office de tourisme et sur www.rambouillet.fr.

CALENDRIER 2016

△ Visite accompagnée

● Conférence

⊙ Exposition

□ Animations

◆ Atelier

FÉVRIER

● **Samedi 20** La peinture à l'époque de Benjamin Ulmann

□ **Mercredi 24** Le retour de Zélie

◆ **Mercredi 24** Zélie part aux champs

□ **Mercredi 24** Mystère au palais

□ **Jedi 25** Le retour de Zélie

◆ **Jedi 25** Zélie part aux champs

□ **Jedi 25** Mystère au palais

MARS

⊙ **19-31 mars** Jardiner la ville

□ **Mercredi 2** Le retour de Zélie

◆ **Mercredi 2** Zélie part aux champs

□ **Mercredi 2** Mystère au palais

□ **Jedi 3** Le retour de Zélie

◆ **Jedi 3** Zélie part aux champs

□ **Jedi 3** Mystère au palais

● **Samedi 19** Benjamin Ulmann, peintre du travail paysan

□ **Dimanche 27** A chacun son jardin

AVRIL

⊙ **1^{er}-30 avril** Jardiner la ville

● **Samedi 2** L'environnement social et culturel de Marcelle Widal

□ **Dimanche 3** A chacun son jardin

□ **Dimanche 10** A chacun son jardin

□ **Dimanche 17** A chacun son jardin

□ **Mercredi 20** A chacun son jardin

□ **Jedi 21** A chacun son jardin

□ **Dimanche 24** A chacun son jardin

□ **Mercredi 27** A chacun son jardin

□ **Jedi 28** A chacun son jardin

MAI

⊙ **1^{er}-15 mai** Jardiner la ville

□ **Dimanche 1^{er}** A chacun son jardin

□ **Dimanche 8** A chacun son jardin

□ **Dimanche 15** A chacun son jardin

□ **Samedi 21** Nuit des musées

JUIN

△ **Samedi 4** Rendez-vous aux jardins

△ **Dimanche 5** Rendez-vous aux jardins

⊙ **18-30 juin** Luis Rodrigues

JUILLET & AOÛT

⊙ **1^{er} juillet-28 août** Luis Rodrigues

SEPTEMBRE

⊙ **17-30 septembre** Waterloo - Rambouillet

INFORMATIONS PRATIQUES

Visites et ateliers
pour enfants
© C. Le Teuff



ESPACE VILLE D'ART ET D'HISTOIRE EXPOSITIONS

Palais du roi de Rome
52-54, rue du Général de Gaulle
(accès par le jardin au fond de la cour)

Entrée libre

**Le palais du roi de Rome est ouvert
uniquement en période d'exposition
temporaire**

du mercredi au dimanche de 14h30 à 18h,
ainsi que le samedi de 10h30 à 12h30.

CONFÉRENCES EN SALLE

Pôle culturel La Lanterne | salle Monique Le Dily
Place André Thome et Jacqueline
Thome-Patenôte

Entrée libre

Réservation conseillée (du lundi au vendredi)
Tél : 01 75 03 44 40 | courriel : vah@rambouillet.fr

VISITES ET ATELIERS POUR ENFANTS VISITES EN FAMILLE

Palais du roi de Rome
52-54, rue du Général de Gaulle
(accès par le jardin au fond de la cour)

Gratuit : enfants de moins de 5 ans, premier
adulte accompagnateur, détenteurs d'une carte
presse, membres ICOMOS, guides-conféren-
ciers, personnel des Offices de tourisme et des
Syndicats d'initiative.

Tarif réduit | 3,50 € : enfants et jeunes de 5 à 17
ans, étudiants, apprentis, demandeurs d'emploi,
bénéficiaires des minimas sociaux, familles
nombreuses, personnes âgées de plus de 60
ans, adhérents aux équipements culturels La
Lanterne, Conservatoire communautaire de
Rambouillet et MJC/Usine à chapeaux, artistes
en résidence à Rambouillet, achat de 10 billets
et plus.

Plein tarif | 6 € : adulte supplémentaire

Réservations et achat des billets à l'Office
de tourisme ou à l'accueil du palais du roi de
Rome.

NUIT DES MUSÉES

Palais du roi de Rome
52-54, rue du Général de Gaulle
(accès par le jardin au fond de la cour)

Entrée libre de 18h à 20h et de 21h à minuit.
Participation aux ateliers uniquement sur
réservation (du lundi au vendredi)
Tél : 01 75 03 44 40 | courriel : vah@rambouillet.fr

RÉSERVATIONS ET ACHATS DES BILLETS «INDIVIDUELS»

Palais du roi de Rome

52-54, rue du Général de Gaulle

(accès par le jardin au fond de la cour)

Tel : 01 75 03 44 50

Accueil et billetterie uniquement en période
d'exposition temporaire,

du mercredi au dimanche de 14h30 à 18h00
ainsi que le samedi de 10h30 à 12h30.

Office de tourisme Rambouillet Territoires

Place de la Libération 78120 Rambouillet

Tél. : 01 34 83 21 21

Courriel : contact@rambouillet-tourisme.fr

Les organisateurs se réservent la possibilité de
modifier ou d'annuler une visite ou un atelier.

Les billets seront alors remboursés.

RENSEIGNEMENTS

ET RÉSERVATIONS «GROUPES»

Service du Patrimoine – Ville d'art et d'histoire

Tel : 01 75 03 44 40 (du lundi au vendredi)

Courriel : vah@rambouillet.fr

Tarifs sur demande

(la gratuité est accordée à l'ensemble des élèves
scolarisés à Rambouillet).

SCOLAIRES ET GROUPES D'ENFANTS

Des visites et des ateliers sont spécialement
proposés aux élèves, de la maternelle au lycée,
ainsi qu'aux étudiants. Ils s'adaptent aux
programmes scolaires et aux projets des ensei-
gnants. Divers outils pédagogiques peuvent
être utilisés : photographies, plans, images
didactiques, cubes, échantillons de matériaux...

Des plans thermoformés, des maquettes en
relief peuvent également être mis à disposition
des enfants et des jeunes malvoyants.

Les visites et les ateliers sont assurés par des
guides-conférenciers intégrés au service munici-
pal du patrimoine et agréés par le ministère de
la Culture et de la Communication.

Programme complet disponible sur
www.rambouillet.fr

GROUPES D'ADULTES

Rambouillet – Ville d'art et d'histoire vous
propose toute l'année des visites pour découvrir
ou mieux connaître son patrimoine. Ces visites
sont assurées par des guides-conférenciers
intégrés au service municipal du patrimoine
et agréés par le ministère de la Culture et de la
Communication.

Rédaction :

Service du patrimoine

H. Briantais Rouyer,

C. Le Teuff, M. Boulenuar

Maquette

Service communication

R. Weité Roux

d'après DES SIGNES

studio Muchir Desclouds 2015

Impression

SOMAPUB

« EST-CE QUE TOUS LES CHEMINS DE LA VILLE NE MÈNENT PAS AU JARDIN (...) »

Pierre Sansot, *Jardins publics*, 1993

Laissez-vous conter Rambouillet, Ville d'art et d'histoire ...

... en compagnies d'un guide-conférencier agréé par le ministère de la Culture et de la Communication. Le guide-conférencier vous accueille, connaît toutes les facettes de Rambouillet, vous donne des clés de lecture et est à votre écoute : n'hésitez pas à lui poser vos questions.

Laissez-vous guider au fil des expositions du palais du roi de Rome ... Là aussi, les guides-conférenciers Ville d'art et d'histoire sont à votre écoute.

Le service du Patrimoine qui coordonne les initiatives de Rambouillet, Ville d'art et d'histoire, a conçu ce programme. Il propose toute l'année des animations destinées à tous et notamment aux scolaires. Il se tient à votre disposition pour tout projet.

Service du Patrimoine - Ville d'art et d'histoire - Place de la Libération
78120 Rambouillet
Tel : 01 75 03 44 40 (lundi au vendredi)
Courriel : vah@rambouillet.fr

Rambouillet appartient au réseau national des Villes et Pays d'art et d'histoire depuis 2006

Le ministère de la Culture et de la Communication, direction de l'Architecture et du Patrimoine, attribue l'appellation Villes et Pays d'art et d'histoire aux collectivités locales qui animent leur patrimoine. Il garantit la compétence des guides-conférenciers et des animateurs du patrimoine et la qualité de leurs actions. Des vestiges antiques à l'architecture du XXI^e siècle, les villes et pays mettent en scène le patrimoine dans sa diversité.

Aujourd'hui, un réseau de 184 villes et pays vous offre son savoir-faire sur toute la France. A proximité, Boulogne – Billancourt, l'Étamais Sud-Essonnes, Meaux, Noisiel, Pontoise, Plaine Commune, Saint-Quentin-en-Yvelines, le parc naturel régional du Vexin et Vincennes bénéficient de l'appellation Villes ou Pays d'art et d'histoire.



Avec le soutien de la direction régionale des affaires culturelles d'Île-de-France, ministère de la Culture et de la Communication